

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε συνεργασία σε θέματα σχετικά με την άμυνα

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	
Άρθρο πρώτο	Κύρωση της Συμφωνίας Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε συνεργασία σε θέματα σχετικά με την άμυνα
Άρθρο 1	Αντικειμενικοί σκοποί
Άρθρο 2	Μορφές συνεργασίας
Άρθρο 3	Διαβεβαιώσεις
Άρθρο 4	Οικονομικές ευθύνες
Άρθρο 5	Ασφάλεια πληροφοριών
Άρθρο 6	Υγειονομική κάλυψη
Άρθρο 7	Συμπληρωματικά πρωτόκολλα, διευθετήσεις υλοποίησης και τροποποιήσεις
Άρθρο 8	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 9	Έναρξη ισχύος
Άρθρο 10	Τερματισμός
Άρθρο δεύτερο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο

Κύρωση της Συμφωνίας Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε συνεργασία σε θέματα σχετικά με την άμυνα

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε συνεργασία σε θέματα σχετικά με την άμυνα, η οποία υπογράφηκε, στην Μπραζίλια της Βραζιλίας, την 6η Φεβρουαρίου 2023, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας, στην ελληνική και την αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ
ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΜΥΝΑ

Η Ελληνική Δημοκρατία

Και

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας

εφεξής αναφερόμενες ως τα «Μέρη»,

Σεβόμενες τις εγκαθιδρυμένες στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών αρχές,

Μοιραζόμενες την κοινή πεποίθηση ότι η αμοιβαία συνεργασία στον τομέα της άμυνας είναι βέβαιο ότι θα ενισχύσει τη σχέση τους,

Επιδιώκοντας να συμβάλλουν στη διεθνή ειρήνη και ευημερία,

Επιθυμώντας να αναπτύξουν και να ενισχύσουν διάφορες μορφές συνεργασίας μεταξύ τους,

Συμφώνησαν ως ακολούθως:

Άρθρο 1
Αντικειμενικοί Σκοποί

Τα Μέρη θα συνεργαστούν επί των αρχών της ισότητας, αμοιβαιότητας και αμοιβαίου ενδιαφέροντος, σε συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά στο διεθνές δίκαιο και την εθνική νομοθεσία τους, για:

α) Να προωθήσουν τη συνεργασία τους σε θέματα σχετικά με την άμυνα, ειδικά στους τομείς της έρευνας και ανάπτυξης, της υποστήριξης ΔΜ και της απόκτησης αμυντικών προϊόντων και υπηρεσιών.

β) Να ενθαρρύνουν και να προωθήσουν τη συνεργασία μεταξύ της Αμυντικής Βιομηχανίας των δύο χωρών, για την έναρξη και ενίσχυση των προσπάθειών τους στον τομέα της ανάπτυξης και παραγωγής υλικών και υπηρεσιών σχετικών με την άμυνα.

γ) Να ανταλλάξουν γνώση και εμπειρίες που αποκτήθηκαν σε επιχειρήσεις ενόπλων δυνάμεων, περιλαμβανομένων διεθνών επιχειρήσεων διατήρησης ειρήνης, και κατά τη χρήση στρατιωτικού εξοπλισμού εξωτερικής και εθνικής προέλευσης.

- δ) Να ανταλλάξουν εμπειρίες στον επιστημονικό και τεχνολογικό τομέα.
- ε) Να εμπλακούν σε αμοιβαία στρατιωτική θεωρητική και πρακτική εκπαίδευση, σε διακλαδικές στρατιωτικές ασκήσεις, καθώς και να ανταλλάξουν πληροφορίες σχετικές με αυτά τα θέματα.
- στ) Να συνεργαστούν σε θέματα σχετικά με συστήματα και εξοπλισμό στον τομέα της άμυνας και
- ζ) Να συνεργαστούν σε άλλους τομείς άμυνας που μπορεί να είναι αμοιβαίου ενδιαφέροντος και για τα δύο Μέρη.

Άρθρο 2 **Μορφές Συνεργασίας**

Η συνεργασία μεταξύ των Μερών σε θέματα σχετικά με την άμυνα μπορεί να περιλαμβάνει, αλλά δεν περιορίζεται στις ακόλουθες μορφές:

- α) Αμοιβαίες επισκέψεις από υψηλόβαθμες αντιπροσωπείες και συσκέψεις εκπροσώπων ισοδύναμων αμυντικών ιδρυμάτων.
- β) Ανταλλαγή εκπαιδευτών, καθώς και σπουδαστών από στρατιωτικά εκπαιδευτικά ιδρύματα.
- γ) Συμμετοχή σε θεωρητικές και πρακτικές εκπαιδευτικές σειρές μαθημάτων, σεμινάρια, συνέδρια, συζητήσεις και συμπόσια σε ιδρύματα των Μερών.
- δ) Συνεργασία σχετική με αμυντικά υλικά και υπηρεσίες που συνδέονται με θέματα άμυνας, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Μερών· τέτοιου είδους συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει:
 - (1) Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των δύο Υπουργείων Άμυνας των Μερών, σε σχέση με εξοπλισμούς, αμυντική τεχνολογία, έρευνα και ανάπτυξη.
 - (2) Προσδιορισμό των πιθανών τομέων συνεργασίας μεταξύ των δύο Υπουργείων Άμυνας των Μερών και των υπηρεσιών/οργανισμών τους, με σκοπό την ενθάρρυνση και προώθηση της υλοποίησης κοινών προγραμμάτων έρευνας, ανάπτυξης και παραγωγής για εξοπλισμούς και αμυντικό εξοπλισμό.
 - (3) Συνεργασία μεταξύ της Αμυντικής Βιομηχανίας και των δύο χωρών, με σκοπό την υλοποίηση κοινών προγραμμάτων σε σχέση με την ανάπτυξη, παραγωγή και εν συνεχεία υποστήριξη αμυντικών υλικών και υπηρεσιών.

ε) Άλλες μορφές συνεργασίας που μπορεί να είναι αμοιβαίου ενδιαφέροντος και για τα δύο Μέρη.

Άρθρο 3 Διαβεβαιώσεις

Όταν διεξάγουν δραστηριότητες συνεργασίας στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, τα Μέρη δεσμεύονται να σέβονται τις αρχές και τους σκοπούς του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, που περιλαμβάνουν κυρίαρχη ισότητα των Κρατών, εδαφική ακεραιότητα και μη παραβίαση, και μη παρέμβαση στις εσωτερικές υποθέσεις άλλων Κρατών.

Άρθρο 4 Οικονομικές Ευθύνες

1. Εκτός εάν υπάρχει αμοιβαία διαφορετική συμφωνία, κάθε Μέρος θα είναι υπεύθυνο για όλες τις υφιστάμενες δαπάνες του προσωπικού του που συνδέονται με την εκπλήρωση επίσημων καθηκόντων στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας.

2. Όλες οι δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας θα υπόκεινται στη διαθεσιμότητα κεφαλαίων των Μερών.

Άρθρο 5 Ασφάλεια Πληροφοριών

1. Ο χειρισμός διαβαθμισμένων πληροφοριών που μπορεί να ανταλλάσσονται ή να παράγονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας θα ρυθμίζεται από τα Μέρη, μέσω μίας συγκεκριμένης συμφωνίας για την ανταλλαγή και αμοιβαία προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών.

2. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος αυτής της συγκεκριμένης συμφωνίας, αναφερόμενης στην παρ. 1 της παρούσας, όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που ανταλλάσσονται ή παράγονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας θα προστατεύονται σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές:

α) Ένα Μέρος δεν θα παρέχει σε τρίτα μέρη τυχόν διαβαθμισμένες πληροφορίες χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεση του άλλου Μέρους.

β) Η πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες περιορίζεται σε άτομα που είναι απαραίτητο να γνωρίζουν και που φέρουν κατάλληλη άδεια ασφαλείας, η οποία εκδίδεται από την αρμόδια αρχή κάθε Μέρους.

γ) Οι πληροφορίες θα χρησιμοποιούνται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.

3. Τα Μέρη συμφωνούν ότι τα Επίπεδα Διαβάθμισης Ασφάλειας, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και κανονισμούς του καθενός, θα αντιστοιχούν μεταξύ ως ακολούθως και θα θεωρούνται ισότιμα:

In the Federative Republic of Brazil (Portuguese)	Equivalent in English	In the Hellenic Republic (Greek)
ULTRASSECRETO	TOP SECRET	ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΟ
SECRETO	SECRET	ΑΠΟΡΡΗΤΟ
	CONFIDENTIAL	ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ
RESERVADO	RESTRICTED	ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

4. Οποιοσδήποτε διαβαθμισμένες πληροφορίες, παρεχόμενες κατά την παρούσα Συμφωνία, θα επισημειώνονται με το αντίστοιχο Επίπεδο Διαβάθμισης Ασφάλειας του Αποστέλλοντος Μέρους, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

5. Οποιοσδήποτε διαβαθμισμένες πληροφορίες, ληφθείσες κατά την παρούσα Συμφωνία, θα επισημειώνονται με το αντίστοιχο Επίπεδο Διαβάθμισης Ασφάλειας του Μέρους - Αποδέκτη, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

6. Τα Μέρη θα ενημερώνουν το ένα τον άλλο περί οποιασδήποτε τροποποίησης επί των Επιπέδων Διαβάθμισης Ασφάλειας οριζόμενα στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

7. Τα Μέρη θα ενημερώνουν το ένα τον άλλο σχετικά με οποιαδήποτε αλλαγή επί μεταγενέστερων τροποποιήσεων σχετικά με το επίπεδο Διαβάθμισης Ασφάλειας των Επιπέδων Διαβάθμισης Ασφάλειας των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών.

8. Το Αποστέλλον Μέρος θα ενημερώνει το Μέρος-Αποδέκτη σχετικά με οποιονδήποτε όρο ή περιορισμό επί της χρήσης των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών.

9. Τα Μέρη θα αναγνωρίζουν αμοιβαία Άδειες Ασφάλειας Προσωπικού και Άδειες Ασφάλειας Εγκαταστάσεων αλλήλων.

Άρθρο 6 Υγειονομική Κάλυψη

Θα παρέχεται έκτακτη υγειονομική περίθαλψη εάν χρειάζεται, από το Μέρος αποδέκτη σε όλο το προσωπικό των Υπουργείων Άμυνας και Ενόπλων Δυνάμεων του αποστέλλοντος Μέρους που βρίσκεται στο έδαφος του Μέρους αποδέκτη, στο πλαίσιο της υλοποίησης της παρούσας Συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι το αποστέλλον Μέρος πληρώνει για αυτές τις δαπάνες, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Φιλοξενούντος Μέρους.

Άρθρο 7 **Συμπληρωματικά Πρωτόκολλα, Διευθετήσεις** **Υλοποίησης και Τροποποιήσεις**

1. Μπορεί να συναφθούν Συμπληρωματικά Πρωτόκολλα στην παρούσα Συμφωνία γραπτώς από τα Μέρη και θα αποτελούν μέρος της παρούσας Συμφωνίας. Τέτοια Συμπληρωματικά Πρωτόκολλα θα τίθενται σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης με την οποία ένα Μέρος ενημερώνει το άλλο, μέσω διπλωματικών καναλιών, για την εκπλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών απαιτήσεων του για να τεθεί σε ισχύ το Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο.

2. Μπορεί να συναφθούν Διευθετήσεις Υλοποίησης για προγράμματα και συγκεκριμένες δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας ή των Συμπληρωματικών Πρωτοκόλλων της από το Υπουργείο Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας και το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας. Τέτοιου είδους Διευθετήσεις Υλοποίησης πρέπει να περιορίζονται στα θέματα της παρούσας Συμφωνίας και πρέπει να συμφωνούν με το αντίστοιχο δίκαιο των Μερών.

3. Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί γραπτώς με αμοιβαία συναίνεση των Μερών, μέσω διπλωματικών καναλιών. Μία τροποποίηση στην παρούσα Συμφωνία θα τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο Άρθρο 9 αυτής της Συμφωνίας.

Άρθρο 8 **Επίλυση Διαφορών**

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων (2) και (3) κατωτέρω, τυχόν προκύπτουσες διαφορές μεταξύ των Μερών από την ερμηνεία ή την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύονται αποκλειστικά με συσκέψεις και διαπραγματεύσεις, μέσω διπλωματικών καναλιών.

2. Τυχόν διαφορά σε σχέση με μία συγκεκριμένη δραστηριότητα συνεργασίας στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις μεταξύ των κατάλληλων φορέων/υπηρεσιών που συμμετέχουν σε τέτοια συγκεκριμένη δραστηριότητα συνεργασίας.

3. Εάν ωστόσο, οι φορείς/υπηρεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο (2) αποτύχουν να καταλήξουν σε τέτοια επίλυση, τότε η διαφορά θα επιλύεται με διαπραγμάτευση μεταξύ των Μερών, μέσω διπλωματικών καναλιών.

Άρθρο 9 **Έναρξη Ισχύος**

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την εξηκοστή ημέρα από την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης, με την οποία ένα Μέρος ενημερώνει το άλλο, μέσω διπλωματικών διαύλων, για την εκπλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών απαιτήσεων του για να τεθεί σε ισχύ η παρούσα Συμφωνία

Άρθρο 10 Τερματισμός

1. Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί, οποτεδήποτε, να ενημερώσει το άλλο γραπτώς και μέσω διπλωματικών διαύλων για την απόφασή του να τερματίσει την παρούσα Συμφωνία. Ο τερματισμός θα τεθεί σε ισχύ ενενήντα (90) ημέρες μετά την ημερομηνία της ειδοποίησης και δεν θα επηρεάσει τα εν εξελίξει προγράμματα και δραστηριότητες στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Μέρη.

2. Σε μαρτυρία του οποίου, οι κάτωθι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι για αυτό από τις αντίστοιχες Κυβερνήσεις τους, έχουν υπογράψει την παρούσα Συμφωνία σε δύο πρωτότυπα, στα, Ελληνικά, Πορτογαλικά και Αγγλικά με όλα τα κείμενα εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση απόκλισης στην ερμηνεία, θα υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

Υπεγράφη στην Μπραζίλια στις 6 Φεβρουαρίου 2023.

ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ-ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΔΕΝΔΙΑΣ
Υπουργός Εξωτερικών

ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ


MAURO VIEIRA
Υπουργός Εξωτερικών

**FRAMEWORK AGREEMENT
BETWEEN THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ON COOPERATION IN DEFENCE RELATED MATTERS**

The Hellenic Republic

and

The Federative Republic of Brazil

hereinafter referred to as the "Parties"

Respecting the principles enshrined in the Charter of the United Nations;

Sharing the common conviction, that mutual cooperation in the field of defense is certain to enhance their relationship;

Seeking to contribute to international peace and prosperity;

Wishing to develop and strengthen various forms of collaboration between them;

Have agreed as follows:

**Article 1
Objectives**

The Parties shall cooperate on the principles of equality, reciprocity and mutual interest, in compliance with their international law obligations and their national legislation in order:

- a) to promote their cooperation in defense related matters, especially in the fields of research and development, logistic support, and acquisition of defense products and services;
- b) to encourage and promote the cooperation among the Defense Industry of the two countries for initiating and enhancing their efforts/attempts in the field of development and production of defense related material and services;-
- c) to exchange knowledge and experiences acquired in operations of armed forces, including international peacekeeping operations, and in the use of foreign and national military equipment;
- d) to exchange experiences in the scientific and technological areas;
- e) to engage in mutual military education and training, in joint military exercises, as well as to exchange information related to those issues;
- f) to collaborate in subjects related to systems and equipment in the field of defense; and

g) to cooperate in other fields of defense that may be of mutual interest to both Parties.

Article 2 Forms of Cooperation

Cooperation between the Parties on defense related matters may include, but is not limited to the following forms:

- a) mutual visits by high-ranking delegations and meetings of representatives of equivalent defense institutions;
- b) exchange of instructors as well as of students from military educational institutions;
- c) participation in theoretical and practical training courses, seminars, conferences, discussions and symposiums in institutions of the Parties;
- d) cooperation related to defense material and services linked to defense matters in accordance with the national legislation of the Parties; such cooperation may include:
 - (i) Exchange of information between the two Ministries of Defence of the Parties, with regard to armaments, defense technology, research and development;
 - (ii) Identification of the potential cooperation fields between the two Ministries of Defense of the Parties and their agencies/organizations, aiming at encouraging and promoting the implementation of joint research, development and production programs for armaments and defense equipment; and
 - (iii) Cooperation among the Defense Industry of both countries, aiming at implementing joint projects related to the development, production and follow-on support of defense material and services.
- e) other forms of cooperation that may be of mutual interest to both Parties.

Article 3 Assurances

When carrying out cooperation activities under this Agreement, the Parties commit themselves to respect the principles and purposes of the Charter of the United Nations, which include sovereign equality of States, territorial integrity and inviolability, and non-intervention in the internal affairs of other States.

Article 4 Financial Responsibilities

1. Unless otherwise mutually agreed, each Party shall be responsible for all the expenses incurred by its personnel connected with fulfillment of official duties under this Agreement.

2. All activities carried out under this Agreement shall be subject to the availability of funds of the Parties.

Article 5 Information Security

1. The treatment of classified information that may be exchanged or generated under this Agreement shall be regulated by the Parties through a specific agreement for the exchange and mutual protection of classified information.

2. Pending the entry into force of this specific agreement mentioned in paragraph (1), all classified information exchanged or generated under this Agreement shall be protected in accordance with the following principles:

a) A Party shall not provide third parties with any classified information without prior written consent of the other Party;

b) The access to classified information is limited to persons who need to know it and who hold an appropriate security clearance issued by each Party's competent authority; and

c) The information shall only be used for the purpose intended.

3. The Parties agree that the Security Classification Levels, according to their respective national laws and regulations, shall correspond to one another as follows and be considered as equivalent:

In the Federative Republic of Brazil (Portuguese)	Equivalent in English	In the Hellenic Republic (Greek)
ULTRASSECRETO	TOP SECRET	ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΟ
SECRETO	SECRET	ΑΠΟΡΡΗΤΟ
	CONFIDENTIAL	ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ
RESERVADO	RESTRICTED	ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

4. Any Classified Information, provided under this Agreement, shall be marked with the equivalent Security Classification Level of the Originating Party, according to paragraph 3 of this Article.

5. Any Classified Information, received under this Agreement, shall be marked with the equivalent Security Classification Level of the Receiving Party, according to paragraph 3 of this Article.

6. The Parties shall notify each other about any change on Security Classification Levels specified in paragraph 3 of this Article.

7. The Parties shall notify each other about any change on subsequent alterations about the Security Classification Level of the Classified Information.

8. The Originating Party shall inform the Receiving Party about any condition or limitation on the use of Classified Information.

9. The Parties shall mutually recognize the Personnel Security Clearances and the Facility Security Clearances of each other.

Article 6 Medical Coverage

Emergency medical treatment will be provided if needed, from the receiving Party to all Ministries of Defense and Armed Forces personnel of the sending Party present within the receiving Party's territory in the framework of the implementation of this Agreement, provided that the sending Party pays for these expenses, in accordance with the legislation of the Host Party.

Article 7 Supplementary Protocols, Implementing Arrangements and Amendments

1. Supplementary Protocols to this Agreement may be concluded in writing by the Parties and shall be part of this Agreement. Such Supplementary Protocols shall enter into force on the date of the last written notification by which one Party informs the other, through diplomatic channels, of the fulfillment of its respective domestic requirements for the entry into force of the Supplementary Protocol.

2. Implementing Arrangements for programs and specific activities undertaken under this Agreement or its Supplementary Protocols may be concluded by the Ministry of Defence of the Federative Republic of Brazil and the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic. Such Implementing Arrangements must be restricted to the subjects of this Agreement, and must be consistent with the Parties' respective laws.

3. This Agreement may be amended in writing by mutual consent of the Parties, through diplomatic channels. An amendment to this Agreement shall enter into force in accordance with the procedure provided for in Article 9 of this Agreement.

Article 8 Dispute Settlement

1. Notwithstanding paragraphs [2] and [3] below, any disputes arising between the Parties from the interpretation or the implementation of this Agreement shall be settled exclusively through consultations and negotiations, through diplomatic channels.

2. Any dispute regarding a specific cooperation activity under this Agreement shall be settled through consultations and negotiations between the appropriate bodies/agencies participating to such specific cooperation activity.

3. If, however, the bodies/agencies mentioned in paragraph (2) fail to reach such settlement, then the dispute shall be settled by negotiation between the Parties, through diplomatic channels.

Article 9
Entry into Force

This Agreement shall enter into force on the sixtieth day after the date of the last written notification by which one Party informs the other, through diplomatic channels, of the fulfillment of its respective domestic requirements for the entry into force of this Agreement.

Article 10
Termination

Either Party may, at any time, notify the other, in writing and through diplomatic channels, of its decision to terminate the present Agreement. Termination shall be effective ninety (90) days after the date of the notification and shall not affect the ongoing programs and activities under this Agreement, unless otherwise agreed upon by the Parties.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement in two originals, in the, Greek, Portuguese and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation, the English text shall prevail.

Done in Brasilia, on the 6th of February 2023

FOR THE
HELLENIC REPUBLIC

NIKOLAOS-GEORGIOS S. DENDIAS
Minister for Foreign Affairs

FOR THE
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL


MAURO VIEIRA
Minister of Foreign Affairs

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας Πλαίσιο που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 9 αυτής.

Αθήνα, 12 Φεβρουαρίου 2026

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Κ. Πιερρακάκης

Γ. Γεραπετρίτης

Ν. - Γ. Δένδιας

ΑΝΑΛΥΣΗ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΜΕ ΤΙΤΛΟ:

«Κύρωση της Συμφωνίας Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε συνεργασία σε θέματα σχετικά με την άμυνα»

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Στοιχεία επικοινωνίας: Νομικό Γραφείο Υπουργού Εθνικής Άμυνας, τηλ.: 210 659 8215, 278, 297, 583, 282, e-mail: modgnp@outlook.com

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ¹	<input type="checkbox"/>
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ²	<input checked="" type="checkbox"/>
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ³	<input type="checkbox"/>
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ⁴	<input type="checkbox"/>
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ⁵	<input type="checkbox"/>
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ⁶	<input type="checkbox"/>

¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού και Υπουργείου Πολιτισμού.

² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εξωτερικών και Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.

⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Υγείας, Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης και Υπουργείου Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας.

⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη, Υπουργείου Δικαιοσύνης, Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου και Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης.

⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών, Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Υπουργείου Ανάπτυξης, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Τουρισμού και Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας.

Α. Αιτιολογική έκθεση

Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης	
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση;
	Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά στη συνεργασία σε θέματα σχετικά με την άμυνα, που υπογράφηκε από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των συμβαλλομένων μερών την 6η Φεβρουαρίου 2023 στην Μπραζίλια της Βραζιλίας.
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα;
	Η Συμφωνία Πλαίσιο πρέπει να κυρωθεί σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος, καθώς η εφαρμογή της προκαλεί οικονομική επιβάρυνση στην ελληνική πλευρά. Για τον λόγο αυτό, στο άρθρο 9 της υπό κύρωση Συμφωνίας προβλέπεται ότι αυτή θα τεθεί σε ισχύ την εξηκοστή (60ή) ημέρα από την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης, με την οποία οι συμμετέχοντες θα ενημερώνουν ο ένας τον άλλον, μέσω διπλωματικών διαύλων, ότι έχουν ολοκληρωθεί όλες οι σχετικές εσωτερικές τους διαδικασίες, ώστε να τεθεί σε ισχύ.
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά;
	Στα αρμόδια για την άμυνα Υπουργεία των συμβαλλόμενων μερών και τις υπαγόμενες σε αυτά υπηρεσίες.

Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης			
4.	<p>Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν;</p> <p>ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;</p>		
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας		
	<table border="1"> <tr> <td>i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;</td> <td>Το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που περιλαμβάνονται στην υπό κύρωση Συμφωνία Πλαίσιο είναι δεσμευτικό υπό το διεθνές δίκαιο και προκαλεί οικονομική επιβάρυνση, επομένως απαιτείται η σύναψη διεθνούς σύμβασης, η οποία, σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και στην παρ. 2 του άρθρου 36 του</td> </tr> </table>	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που περιλαμβάνονται στην υπό κύρωση Συμφωνία Πλαίσιο είναι δεσμευτικό υπό το διεθνές δίκαιο και προκαλεί οικονομική επιβάρυνση, επομένως απαιτείται η σύναψη διεθνούς σύμβασης, η οποία, σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και στην παρ. 2 του άρθρου 36 του
i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που περιλαμβάνονται στην υπό κύρωση Συμφωνία Πλαίσιο είναι δεσμευτικό υπό το διεθνές δίκαιο και προκαλεί οικονομική επιβάρυνση, επομένως απαιτείται η σύναψη διεθνούς σύμβασης, η οποία, σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και στην παρ. 2 του άρθρου 36 του		

	Συντάγματος, από την επικύρωσή της με νόμο και τη θέση αυτής σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους αυτής, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του εσωτερικού δικαίου και υπερισχύει έναντι κάθε άλλης αντίθετης διάταξης νόμου.
ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με τις προτεινόμενες ρυθμίσεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με αλλαγή διοικητικής πρακτικής, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας.
iii) με διάθεση περισσότερων ανθρωπίνων και υλικών πόρων;	Οι στόχοι που επιδιώκονται δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με διάθεση περισσότερων ανθρωπίνων και υλικών πόρων.

Συναφείς πρακτικές	
6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές NAI <input checked="" type="checkbox"/> OXI <input type="checkbox"/> Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:
	i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:
	ii) σε όργανα της Ε.Ε.:
	iii) σε διεθνείς οργανισμούς:

Υφίστανται πρακτικές ενσωμάτωσης διεθνών συμφωνιών (διμερών και πολυμερών) στο εθνικό δίκαιο, που αφορούν στην αμυντική συνεργασία μεταξύ των συμβαλλομένων κρατών. Ενδεικτικά, αναφέρονται ο ν. 4200/2013 (Α' 217), περί της κύρωσης ανάλογης συμφωνίας με τη Ρουμανία, ο ν. 4201/2013 (Α' 218), περί της κύρωσης της Συμφωνίας συνεργασίας στον στρατιωτικό τομέα Ελλάδας και Βουλγαρίας και ο ν. 4913/2022 (Α' 60) περί ανάλογης συνεργασίας με τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα.

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης	
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση
	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> </div> </div>
8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης;
i) βραχυπρόθεσμοι:	<p>Η ανάπτυξη του γενικού πλαισίου αμυντικής συνεργασίας μεταξύ των δύο συμβαλλομένων κρατών, μέσω του καθορισμού των αντικειμενικών σκοπών και των μορφών της εν λόγω συνεργασίας και της ρύθμισης όλων των ειδικότερων θεμάτων που αφορούν σε αυτή, επί τη βάση των αρχών της ισότητας, της αμοιβαιότητας και του αμοιβαίου ενδιαφέροντος.</p>
ii) μακροπρόθεσμοι:	<ul style="list-style-type: none"> - Η προαγωγή και η ικανοποίηση των επιδιώξεων της στρατιωτικής διπλωματίας και της εξωτερικής πολιτικής της χώρας, όπως αυτές καταγράφονται στο πλαίσιο της Πολιτικής Εθνικής Άμυνας. - Η καλλιέργεια σχέσεων φιλίας και συνεργασίας με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας, αναδεικνύοντας τη χώρα μας ως πυλώνα ασφάλειας και σταθερότητας σε παγκόσμιο επίπεδο. - Η προώθηση της επιχειρησιακής εκπαίδευσης των στελεχών των ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων, με την πραγματοποίηση επιχειρήσεων, ασκήσεων και άλλων κοινών στρατιωτικών δραστηριοτήτων.

Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης	
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου
<i>Άρθρο</i>	<i>Στόχος</i>
Άρθρο πρώτο σχεδίου νόμου	Με το άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε συνεργασία σε θέματα σχετικά με την άμυνα, που υπογράφηκε από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των συμβαλλομένων μερών την 6η Φεβρουαρίου 2023, στη Μπραζιλία της Βραζιλίας.
<i>Προίμιο της Συμφωνίας</i>	Αναφέρονται τα στοιχεία τα οποία ελήφθησαν υπόψη από τα Μέρη για την υπογραφή της παρούσας Συμφωνίας.
<i>Άρθρα της Συμφωνίας</i>	<i>Περιεχόμενο</i>
1	Αποτυπώνονται οι αντικειμενικοί σκοποί σύναψης της Συμφωνίας, οι οποίοι περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, την προώθηση της συνεργασίας των μερών σε θέματα σχετικά με την άμυνα, την έρευνα και την ανάπτυξη, την απόκτηση αμυντικών προϊόντων και υπηρεσιών, την ανάπτυξη της αμυντικής βιομηχανίας καθώς και την ανταλλαγή γνώσεων και εμπειριών, προκειμένου να καθορισθούν με σαφήνεια το πλαίσιο και τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα αυτής.
2	Εξειδικεύονται οι μορφές μέσω των οποίων θα υλοποιείται η διμερής συνεργασία, οι οποίες περιλαμβάνουν ενδεικτικά τις αμοιβαίες επισκέψεις υψηλόβαθμων αντιπροσωπειών και συσκέψεις εκπροσώπων ισοδύναμων αμυντικών ιδρυμάτων, την ανταλλαγή εκπαιδευτών και σπουδαστών στρατιωτικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, τη συμμετοχή σε εκπαιδευτικές σειρές μαθημάτων, σεμινάρια, συνέδρια, συζητήσεις και συμπόσια, καθώς και τη συνεργασία σε θέματα αμυντικών υλικών και υπηρεσιών μέσω ανταλλαγής πληροφοριών, και προώθησης κοινών προγραμμάτων έρευνας, ανάπτυξης, παραγωγής και υποστήριξης αμυντικών υλικών και υπηρεσιών, παρέχοντας επιπλέον τη δυνατότητα ενίσχυσης των δράσεων για τη διεύρυνση των μορφών συνεργασίας μεταξύ των Μερών σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος. Εξασφαλίζεται, έτσι, ο στόχος της σαφούς καθοδήγησης της πρακτικής εφαρμογής της συνεργασίας.
3	Προβλέπεται ότι κατά τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της υπό κύρωση Συμφωνίας Πλαίσιο, τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να σέβονται τις αρχές και τους σκοπούς του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, μεταξύ των οποίων η κυρίαρχη ισότητα των κρατών, η εδαφική ακεραιότητα και μη

	<p>παραβίαση, καθώς και η μη παρέμβαση στις εσωτερικές υποθέσεις άλλων κρατών.</p>
4	<p>Ρυθμίζονται οικονομικά ζητήματα που ενδέχεται να ανακύψουν από την υλοποίηση της συνεργασίας. Ειδικότερα, προβλέπεται ότι κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει όλες τις υφιστάμενες δαπάνες του προσωπικού του που συνδέονται με την εκπλήρωση επίσημων καθηκόντων στο πλαίσιο της υπό κύρωση Συμφωνίας Πλαισίου, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Περαιτέρω, ορίζεται ότι όλες οι σχετικές δραστηριότητες θα υπόκεινται στη διαθεσιμότητα κεφαλαίων των μερών.</p>
5	<p>Τα μέρη συμφωνούν ότι η προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών διέπεται από αυτοτελή διμερή Συμφωνία Αμοιβαίας Προστασίας και Ανταλλαγής Διαβαθμισμένων Πληροφοριών, η οποία πρόκειται να συνομολογηθεί μεταξύ των μερών σε μεταγενέστερο χρόνο. Μέχρι τη θέση σε ισχύ της εν λόγω Συμφωνίας, καθορίζονται οι αρχές, βάσει των οποίων θα ανταλλάσσονται ή θα παράγονται όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες. Περαιτέρω, οι εν λόγω αρχές περιλαμβάνουν την υποχρέωση κάθε μέρους να παρέχει διαβαθμισμένες πληροφορίες σε τρίτα μέρη μόνο κατόπιν προηγούμενης γραπτής συναίνεσης του άλλου Μέρους, τον περιορισμό της πρόσβασης σε διαβαθμισμένες πληροφορίες σε άτομα τα οποία φέρουν κατάλληλη άδεια ασφαλείας και έχουν ανάγκη γνώσης και τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Ακόμη, καθορίζονται οι αντιστοιχίες των επιπέδων διαβάθμισης ασφαλείας μεταξύ των μερών και η υποχρέωσή τους να επισημειώνουν τις διαβαθμισμένες πληροφορίες που ανταλλάσσονται με το αντίστοιχο επίπεδο διαβάθμισης ασφαλείας. Ορίζεται, επίσης, η υποχρέωση των μερών να αλληλοενημερώνονται για οποιαδήποτε τροποποίηση επί των επιπέδων διαβάθμισης ασφαλείας, καθώς και για οποιονδήποτε όρο ή περιορισμό ως προς τη χρήση των διαβαθμισμένων πληροφοριών και προβλέπεται ότι τα μέρη θα αναγνωρίζουν αμοιβαία Άδειες Ασφαλείας Προσωπικού και Άδειες Ασφάλειας Εγκαταστάσεων.</p>
6	<p>Προσδιορίζεται η υγειονομική κάλυψη κατά την υλοποίηση της Συμφωνίας Πλαισίου. Πιο συγκεκριμένα, ορίζεται ότι το μέρος αποδέκτης παρέχει έκτακτη υγειονομική περίθαλψη σε όλο το προσωπικό του αποστέλλοντος μέρους που βρίσκεται στο έδαφός του, υπό την προϋπόθεση ότι το αποστέλλον μέρος καλύπτει τις υπόψη δαπάνες.</p>
7	<p>Καθορίζεται η δυνατότητα σύναψης γραπτών Συμπληρωματικών Πρωτοκόλλων στην υπό κύρωση Συμφωνία Πλαίσιο, της οποίας θα αποτελούν μέρος. Τέτοια Συμπληρωματικά Πρωτόκολλα θα τίθενται σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης με την οποία</p>

	<p>το ένα συμβαλλόμενο μέρος ενημερώνει το άλλο, μέσω διπλωματικών διαύλων, για την εκπλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών απαιτήσεων για τη θέση τους σε ισχύ. Προβλέπεται, επίσης, η δυνατότητα σύναψης Διευθετήσεων Υλοποίησης για προγράμματα και δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της υπό κύρωση Συμφωνίας ή των Συμπληρωματικών Πρωτοκόλλων της. Επίσης καθορίζεται η δυνατότητα γραπτής τροποποίησης της Συμφωνίας με αμοιβαία συναίνεση των μερών, μέσω διπλωματικών διαύλων. Ενδεχόμενη τροποποίηση της Συμφωνίας θα τίθεται σε ισχύ κατά τον ίδιο τρόπο με τον οποίο τίθεται σε ισχύ η Συμφωνία, σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στο άρθρο 9 αυτής.</p>
8	<p>Περιγράφεται ο τρόπος διευθέτησης των διαφορών που ενδεχομένως προκύψουν από την ερμηνεία ή την υλοποίηση της Συμφωνίας Πλαισίου, ορίζοντας ότι τέτοιες διαφορές θα επιλύονται αποκλειστικά με συσκέψεις και διαπραγματεύσεις μέσω διπλωματικών διαύλων. Ειδικότερα, τυχόν διαφορά αναφορικά με μια συγκεκριμένη δραστηριότητα συνεργασίας θα επιλύεται με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις μεταξύ των κατάλληλων φορέων ή υπηρεσιών που συμμετέχουν στην εν λόγω δραστηριότητα. Εάν, ωστόσο, οι εμπλεκόμενοι φορείς αποτύχουν να καταλήξουν σε επίλυση της διαφοράς, αυτή θα επιλύεται με διαπραγμάτευση μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, μέσω διπλωματικών διαύλων.</p>
9	<p>Ορίζεται ότι η Συμφωνία Πλαίσιο θα τεθεί σε ισχύ την εξηκοστή (60ή) ημέρα από την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης, με την οποία το ένα συμβαλλόμενο μέρος ενημερώνει το άλλο, μέσω διπλωματικών διαύλων, για την εκπλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών απαιτήσεών του για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας.</p>
10	<p>Διατυπώνεται πρόβλεψη για τη δυνατότητα οποιουδήποτε εκ των συμβαλλομένων Μερών να ενημερώσει γραπτώς και μέσω διπλωματικών διαύλων το άλλο Μέρος για την απόφασή του να τερματίσει την υπό κύρωση Συμφωνία Πλαίσιο. Ο τερματισμός τίθεται σε ισχύ ενενήντα (90) ημέρες μετά την ημερομηνία της ειδοποίησης και δεν επηρεάζει τα εν εξελίξει προγράμματα και δραστηριότητες, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα μέρη. Τέλος, αναφέρεται ότι η υπό κύρωση Συμφωνία συντάχθηκε σε δύο πρωτότυπα στην ελληνική, πορτογαλική και αγγλική γλώσσα, με όλα τα κείμενα εξίσου αυθεντικά, ενώ σε περίπτωση απόκλισης στην ερμηνεία, θα υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.</p>
Άρθρο δεύτερο σχεδίου νόμου	<p>Με το άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου και της υπό κύρωση Συμφωνίας Πλαισίου.</p>

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					
		Μείωση δαπανών					
		Εξοικονόμηση χρόνου					
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα	X				
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών	X				
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών					
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων	X				
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Με την υπό κύρωση Συμφωνία Πλαίσιο ενδυναμώνεται η συνεργασία μεταξύ των δύο συμβαλλομένων κρατών στον τομέα της άμυνας εν γένει και ιδίως της αμυντικής βιομηχανίας, της υποστήριξης διοικητικής μέριμνας και της απόκτησης αμυντικών προϊόντων και υπηρεσιών και ενισχύεται η μαχητική ικανότητα των ενόπλων δυνάμεων δια της αμοιβαίας στρατιωτικής θεωρητικής και πρακτικής εκπαίδευσης.

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	--------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Σχεδιασμός / προετομασία					
		Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκόμενων					
		Άλλο					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης					
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Το κόστος της αξιολογούμενης ρύθμισης αποτυπώνεται στην οικεία έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	----------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου					
		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους					

		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων					
		Άλλο					
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης					
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Δεν υφίστανται κίνδυνοι από την αξιολογούμενη ρύθμιση.

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη). Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.
-----	--

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις
	Η παρ. 1 του άρθρου 28 και η παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος
23.	Ενωσιακό δίκαιο
<input type="checkbox"/>	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)
<input type="checkbox"/>	Κανονισμός

<input type="checkbox"/>	Οδηγία	
<input type="checkbox"/>	Απόφαση	

24.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
<input type="checkbox"/>	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
<input type="checkbox"/>	Διεθνείς συμβάσεις	Καταστατικός Χάρτης των Ηνωμένων Εθνών, όπως έχει κυρωθεί με τον α.ν. 585/1945 (Α' 242), περί κυρώσεως του εν Αγίω Φραγκίσκω υπογραφέντος Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών.

25.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
		<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
<input type="checkbox"/>	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)	
<input type="checkbox"/>	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)	
26.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
		<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
<input type="checkbox"/>	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
<input type="checkbox"/>	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
<input type="checkbox"/>	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Αθήνα, 12 Φεβρουαρίου 2026

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΚΥΡΙΑΚΟΣ
ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΙΣ
12.02.2026 22:14

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

GEORGIOS
GERAPETRITIS
12.02.2026 22:13

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

NIKOLAS DENDIAS
13.02.2026 14:05

ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΔΕΝΔΙΑΣ



ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθ. 25 / 5 / 2026

ΕΚΘΕΣΗ

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση της Συμφωνίας Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε Συνεργασία σε Θέματα σχετικά με την Άμυνα»

A. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και αποκτά την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος η ανωτέρω Συμφωνία, η οποία υπεγράφη από τα Μέρη την 6^η Φεβρουαρίου 2023 στην Μπραζίλια της Βραζιλίας.

Η κυρούμενη Συμφωνία αποσκοπεί στην προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των Μερών σε θέματα σχετικά με την άμυνα, ειδικά στους τομείς της έρευνας και της ανάπτυξης καθώς και μεταξύ της Αμυντικής Βιομηχανίας των δύο χωρών στον τομέα της παραγωγής και απόκτησης υλικών και υπηρεσιών σχετικών με την άμυνα, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

B. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο της κυρούμενης Συμφωνίας και κατά το μέρος που αναλογεί στη χώρα μας, προκαλούνται, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από την αντιμετώπιση του κόστους που προκύπτει από την υλοποίηση των διαφόρων μορφών συνεργασίας μεταξύ των Μερών σε θέματα σχετικά με την άμυνα και συγκεκριμένα από τη(ν):

- συμμετοχή εκπροσώπων της χώρας μας σε αμοιβαίες επισκέψεις υψηλόβαθμων αντιπροσωπειών και σε συσκέψεις εκπροσώπων ισοδύναμων αμυντικών ιδρυμάτων,
- ανταλλαγή εκπαιδευτών και σπουδαστών από στρατιωτικά εκπαιδευτικά ιδρύματα,
- συμμετοχή σε θεωρητικές και πρακτικές εκπαιδευτικές σειρές μαθημάτων, σεμινάρια, συνέδρια, συζητήσεις και συμπόσια. **(άρθρα 2, 4)**

Η ανωτέρω δαπάνη, η οποία περιλαμβάνει έξοδα αποστολής, διαμονής και αποζημίωσης των συμμετεχόντων, έξοδα διοργάνωσης κ.λπ., εξαρτάται από

πραγματικά περιστατικά (αριθμός συμμετεχόντων, επισκέψεων, σεμιναρίων, συνεδρίων, συμποσίων και διάρκεια αυτών κ.λπ.).

2. Ενδεχόμενη δαπάνη από την αντιμετώπιση των εξόδων παροχής έκτακτης υγειονομικής περίθαλψης, εφόσον χρειαστεί, στο προσωπικό των Ενόπλων Δυνάμεων της χώρας μας κατά την παραμονή του στη Βραζιλία.

(άρθρο 6)

Το ύψος της δαπάνης αυτής εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα.

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2026

Η Γενική Διευθύντρια

IOULIA ARMAGOU
13/02/2026 12:02

Ιουλία Γ. Αρμάγου

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ
(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας Πλαίσιο μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας που αφορά σε Συνεργασία σε Θέματα σχετικά με την Άμυνα»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου σχεδίου νόμου, στο πλαίσιο της κυρούμενης Συμφωνίας και κατά το μέρος που αναλογεί στη χώρα μας, προκαλούνται, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από την αντιμετώπιση του κόστους που προκύπτει από την υλοποίηση των διαφόρων μορφών συνεργασίας μεταξύ των Μερών σε θέματα σχετικά με την άμυνα και συγκεκριμένα από τη(ν):

- συμμετοχή εκπροσώπων της χώρας μας σε αμοιβαίες επισκέψεις υψηλόβαθμων αντιπροσωπειών και σε συσκέψεις εκπροσώπων ισοδύναμων αμυντικών ιδρυμάτων,
- ανταλλαγή εκπαιδευτών και σπουδαστών από στρατιωτικά εκπαιδευτικά ιδρύματα,
- συμμετοχή σε θεωρητικές και πρακτικές εκπαιδευτικές σειρές μαθημάτων, σεμινάρια, συνέδρια, συζητήσεις και συμπόσια. **(άρθρα 2, 4)**

Η ανωτέρω δαπάνη, η οποία περιλαμβάνει έξοδα αποστολής, διαμονής και αποζημίωσης των συμμετεχόντων, έξοδα διοργάνωσης κ.λπ., εξαρτάται από πραγματικά περιστατικά (αριθμός συμμετεχόντων, επισκέψεων, σεμιναρίων, συνεδρίων, συμποσίων και διάρκεια αυτών κ.λπ.).

2. Ενδεχόμενη δαπάνη από την αντιμετώπιση των εξόδων παροχής έκτακτης υγειονομικής περίθαλψης, εφόσον χρειαστεί, στο προσωπικό των Ενόπλων Δυνάμεων της χώρας μας κατά την παραμονή του στη Βραζιλία. **(άρθρο 6)** Το ύψος της δαπάνης αυτής εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα.

Οι ανωτέρω δαπάνες θα αντιμετωπίζονται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

Αθήνα, 13 Φεβρουαρίου 2026

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

KYRIAKOS
PIERRAKAKIS
13.02.2026 12:33

Κ. ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

NIKOLAS DENDIAS
13.02.2026 14:07

Ν. -Γ. ΔΕΝΔΙΑΣ